



NL ►

TOEPASSING

- Geschikt voor het snel en eenvoudig aanbrengen van PU-schuim.
- Het PU-pistool kan gebruikt worden met de meeste PU-schuimen in spuitbus op de markt.

VOORBEREIDING

- Controleer de werking van het pistool.
- PUR goed schudden voor gebruik.
- Draai de bus op de pistooladapter en houd het pistool hierbij in omgekeerde positie.
- Draai de doseerschroef open om het debiet te regelen.
- Knijp de trekker in om de loop te vullen.
- Bij een werkonderbreking dien je de doseerschroef dicht te draaien.
- Van zodra de bus leeg is moet deze vervangen worden door een volle bus.
- Is de bus leeg en is de klus geklaard, dan dien je het pistool direct te reinigen met een universele PU cleaner volgens de voorgeschreven regels.

REINIGEN

- Reinig de interne en externe delen van het pistool enkel met de cleaner.
- Spuit rechtstreeks om de nozzle van het PU-pistool om de PU - schuimresten te verwijderen.
- Om het pistool binnenin te reinigen maakt u de cleaner vast en haalt u de trekker meerdere keren over totdat er reinigingsmiddel naar buiten komt.
- Laat het pistool 15 min liggen en haal dan nogmaals de trekker over tot er opnieuw reinigingsmiddel naar buiten komt.
- Haal tenslotte de cleaner van het pistool.

VEILIGHEID

- Zorg dat de loop van het pistool telkens van het gezicht af wijst.
- Niet richten naar personen.
- Draag handschoenen en een veiligheidsbril.
- Het pistool niet gebruiken als het schuim verstopt zit.
- Zorg voor voldoende ventilatie.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Het pistool niet demonteren.

FR ►

APPLICATION

- Convient pour l'application rapide et facile de la mousse PU.
- Le pistolet à mousse PU est utilisable avec la plupart des mousses PU en bombe disponibles sur le marché.

PRÉPARATION

- Vérifiez le fonctionnement du pistolet.
- Secouez bien la mousse PU avant de l'utiliser.
- Vissez la bombe sur l'adaptateur du pistolet, en tenant le pistolet en sens inverse.
- Ouvrez la visse de dosage pour réguler le débit.
- Activez le levier pour remplir la buse.
- En cas d'arrêt de travail, fermez la visse de dosage.
- Dès que la bombe est vide, remplacez-la par une bombe pleine.
- Quand la bombe est vide et que le travail est terminé, nettoyez immédiatement le pistolet avec un nettoyant universel PU conformément aux règles prescrites.

NETTOYAGE

- Nettoyez les parties internes et externes du pistolet uniquement avec le nettoyant.
- Vaporisez directement autour de la buse du pistolet à mousse PU pour éliminer les résidus de mousse PU.
- Pour nettoyer l'intérieur du pistolet, fixez le nettoyeur et activez le levier plusieurs fois jusqu'à ce que le détergent sorte.
- Laissez le pistolet pendant 15 minutes, puis activez à nouveau le levier jusqu'à ce que le nettoyant sorte à nouveau.
- Pour finir, retirez le nettoyant du pistolet.

SÉCURITÉ

- Veillez à ce que la buse ne soit pas dirigée vers le visage à tout moment.
- Ne pointez pas le pistolet sur les personnes.
- Portez des gants et des lunettes de sécurité.
- N'utilisez pas le pistolet si la mousse est bloquée.
- Assurez une ventilation adéquate.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas le pistolet.

EN ►

ANWENDUNG

- Geeignet für die schnelle und einfache Verarbeitung von PU-Schaum.
- Die PU-Schaum-Pistole kann mit den meisten auf dem Markt erhältlichen PU-Schaumstoffen in Sprühdosen verwendet werden.

VORBEREITUNG

- Überprüfen Sie die korrekte Funktionsweise der Pistole.
- Schütteln Sie den PUR-Schaum vor Gebrauch gut.
- Schrauben Sie die Spraydose auf den Pistolenadapter und halten Sie dabei die Pistole umgekehrt.
- Öffnen Sie die Dosierschraube, um den Durchfluss zu regulieren.
- Drücken Sie den Auslöser ein, um die Röhre zu füllen.
- Bei einer Arbeitsunterbrechung schließen Sie die Dosierschraube.
- Sobald die Sprühdose leer ist, ersetzen Sie sie durch eine volle Sprühdose.
- Wenn die Sprühdose leer ist und die Arbeit erledigt ist, reinigen Sie die Pistole sofort mit einem universellen PU-Reiniger gemäß den vorgeschriebenen Regeln.

REINIGUNG

- Reinigen Sie die inneren und äußeren Teile der Pistole nur mit dem Reiniger.
- Sprühen Sie direkt um die Spritzöffnung der PU-Pistole, um PU-Schaumreste zu entfernen.
- Um das Innere der Pistole zu reinigen, befestigen Sie den Reiniger und drücken Sie den Auslöser einige Male, bis der Reiniger herauskommt.
- Lassen Sie die Pistole 15 Minuten lang ruhen und drücken Sie dann erneut den Auslöser, bis der Reiniger wieder herauskommt.
- Entfernen Sie schließlich den Reiniger aus der Pistole.

SICHERHEIT

- Achten Sie darauf, dass die Röhre der Pistole immer vom Gesicht weg zeigt.
- Richten Sie die Pistole nicht auf Menschen.
- Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille.
- Verwenden Sie die Pistole nicht, wenn der Schaum verstopft ist.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Demontieren Sie die Pistole nicht.

DE ►

APPLICATION

- Suitable for quick and easy application of PUR foam.
- The PUR foam gun can be used with most PUR foam spray cans which are currently available on the market.

PREPARATION

- Check the correct operation of the gun.
- Shake PUR well before use.
- Screw the can on the gun adapter, keeping the gun in reverse position.
- Open the flow regulator wheel to regulate the flow.
- Squeeze the trigger in order to fill the loop.
- In cases of work stoppages, close the flow regulator wheel.
- As soon as the can is empty, it must be replaced by a full can.
- When the can is empty and the job is done, clean the gun immediately with a universal PU cleaner according to the prescribed rules.

CLEANING

- Clean the internal and external parts of the gun only with the cleaner.
- Spray directly around the nozzle of the PU gun to remove the PU foam residue.
- To clean the inside of the gun, attach the cleaner and squeeze the trigger several times until the cleaning agent comes out.
- Leave the gun for 15 min and then squeeze the trigger again until cleaning agent comes out again.
- Finally, remove the cleaner from the gun.

SAFETY

- Make sure the loop of the gun is always pointing away from the face.
- Do not aim the gun at people.
- Wear gloves and safety goggles.
- Do not use the gun if the foam is blocked.
- Ensure sufficient ventilation.
- Keep out of reach of children.
- Do not disassemble the gun.